# TELEFUNKEN

# **Service Information**



HiFi-Lautsprecher-Boxen

TLX 10 professional TLX 11 professional TLX 22 professional TLX 33 professional

Druck-Nr. 319 407 421

Stromlaufpläne – Ersatzteile Schematic Diagramm - Spare parts Schéma - Pièces detachées

TLX 10 professional E-Nr. 306 924 637 black E-Nr. 306 924 654 met.-br.

TLX 11 professional E-Nr. 306 924 725 black E-Nr. 306 924 726 met.-br.

TLX 22 professional E-Nr. 306 924 727 black E-Nr. 306 924 728

TLX 33 professional E-Nr. 306 924 731 black E-Nr. 306 924 732 met.-br.









TLX 33 professional

## **Technische Daten**

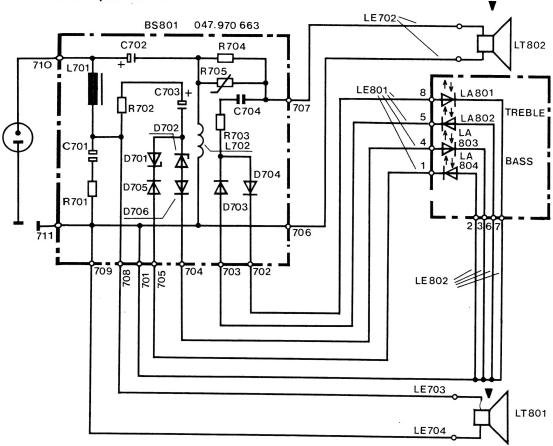
## **Technical data**

## Caractéristiques techniques

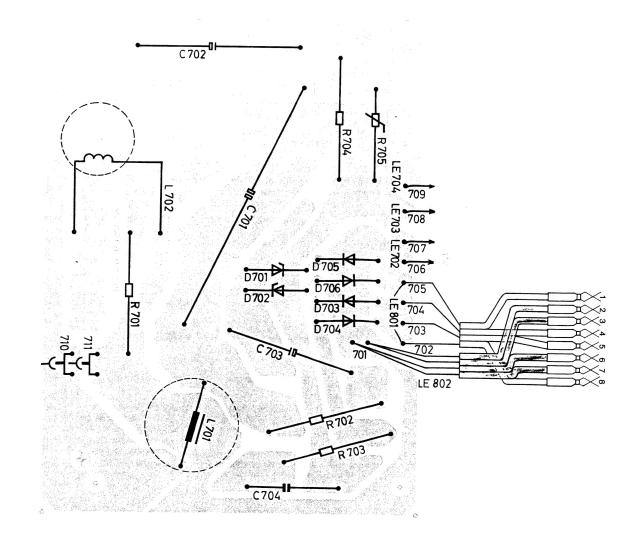
echnische Daten		echilical uata	Caracteristiques teominques		
	TLX 10	TLX 11	TLX 22 - TLX 22/4	TLX 33	
Nenn-/Musik-Belastbarkeit Nominal-/effective rating Charge nominale et effective	50/75	65/100 W	90/150 W	150/230 W	
Übertragungsbereich Band width Bande passante	45-22.000 Hz	40-25.000 Hz	30-25.000 Hz	22-25.000 Hz	
Nenn-Scheinwiderstand Impedance Impédance	4 Ω	4 Ω	TLX 22 = 8 Ω TLX 22/4 = 4 Ω	8 Ω	
Volumen (Liter)	9,3	16	31	52	
LED-Übertragungs-Anzeige für LED-overload indicator for Indicateurs à LED pour	Tiefton- und Hochton- Bereich woofer and dome speaker haut-parleurs de graves et aigues	Tiefton- und Hochton- Bereich woofer and dome speaker haut-parleurs de graves et aigues	Tiefton- und Hochton- Bereich woofer and dome speaker haut-parleurs de graves et aigues	Tiefton- und Hochton- Bereich woofer and dome speaker haut-parleurs de graves et aigues	
Pegel-Einsteller in definierten dB-Schritten für Level control in dB steps for Contrôle du niveau en dB pour	Hochton-Bereich treble range bande des fréquences hautes	Hochton-Bereich trable range bande des fréquences hautes	Hochton-Bereich trable range bande des fréquences hautes	Mittel- und Hochton-Bereic medium and treble range bandes de fréquences moyennes et hautes	
<ul> <li>Langhub-Tieftöner</li> <li>Mitteltiefton-Kalotte</li> <li>Mittelhochton-Kalotte mit Schallführung</li> <li>Hochton-Kalotte mit Schallführung</li> </ul>	● 160 mm Ø  ■ 19 mm Ø	● 195 mm Ø  ■ 25 mm Ø	● 205 mm Ø ● 50 mm Ø mit Schallführung  ■ 25 mm Ø	● 245 mm Ø	
Abmessungen B/H/T Dimensions Dimensions I/h/p	19,1 x 28,9 x 17 cm	23 x 35,5 x 19,5 cm	29 x 45 x 23 cm	35,4 x 54,5 x 27 cm	
Abnehmbarer Bespannstoff-Träger <sup>1</sup> ) Removable front <sup>2</sup> ) Façade <sup>3</sup> )	empfohlenes Zubehör (im Fachhandel erhältlich) Recommend accessory available in the trade accessoire récommandé disponible en commerce	empfohlenes Zubehör (im Fachhandel erhältlich) Recommend accessory available in the trade accessoire récommandé disponible en commerce	empfohlenes Zubehör (im Fachhandel erhältlich) Recommend accessory available in the trade accessoire récommandé disponible en commerce	empfohlenes Zubehör (im Fachhandel erhältl.) Recommend accessory available in the trade accessoire recommande disponible en commerce	
Gehäuse Metallic-braun Mattschwarz	x x	x x	x x	x x	

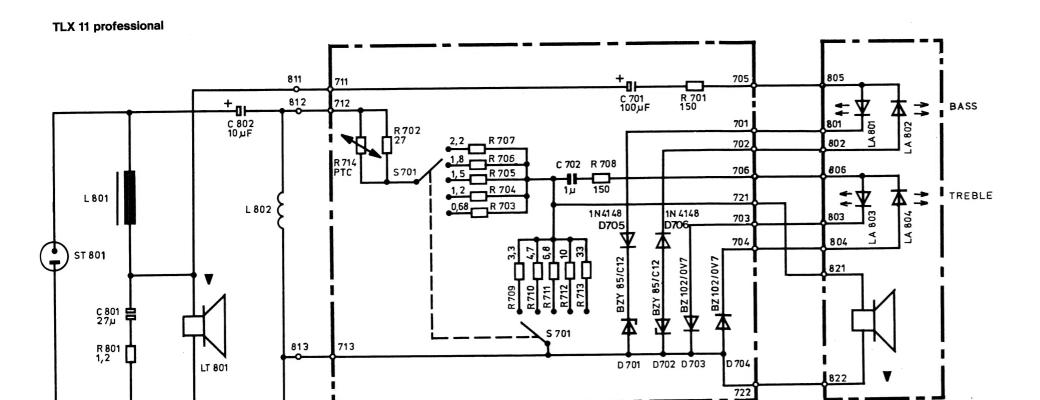
<sup>1)</sup> Anfangs als Zubehör, später im Lieferumfang. 2) Initial as accessory and later as the belivery. 3) Initialement comme accessoire mais après dans l'ensemble de la liv/hipent

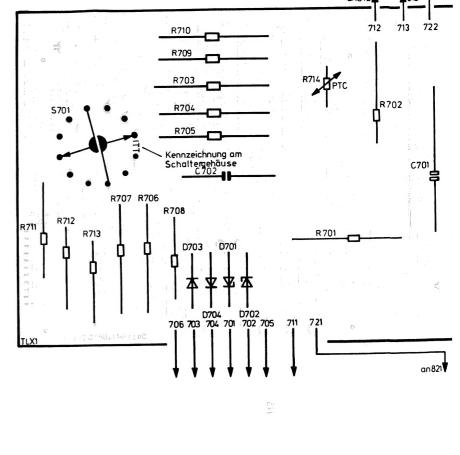




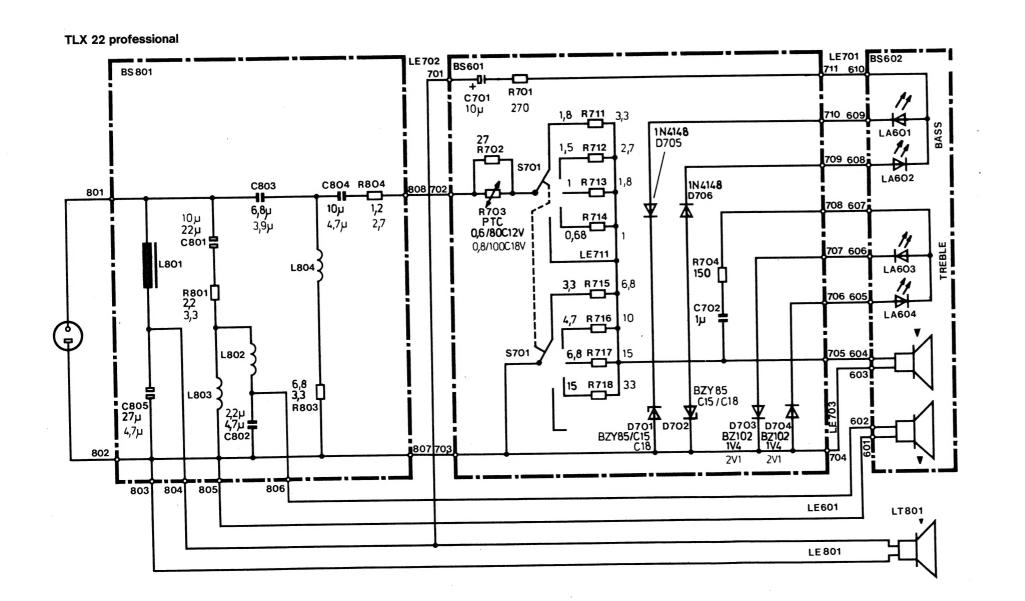
TLX 10 (BS 801)

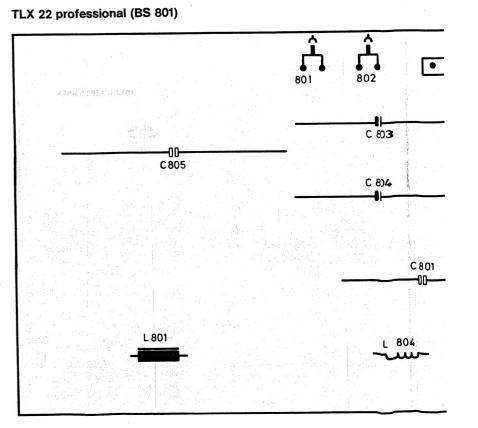


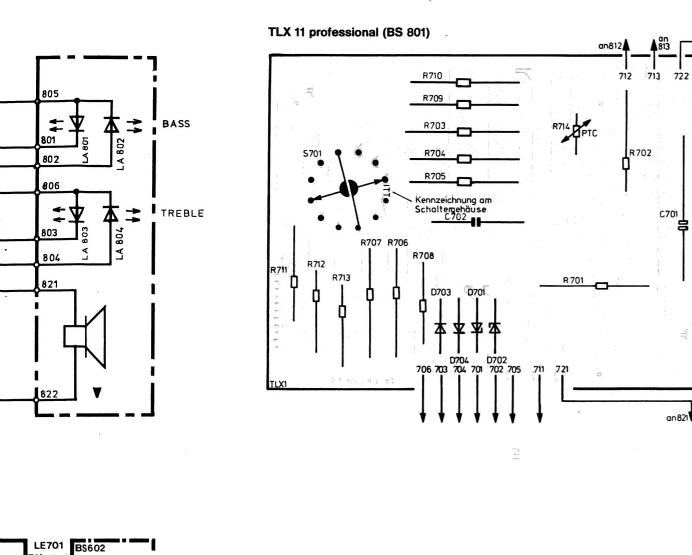


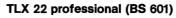


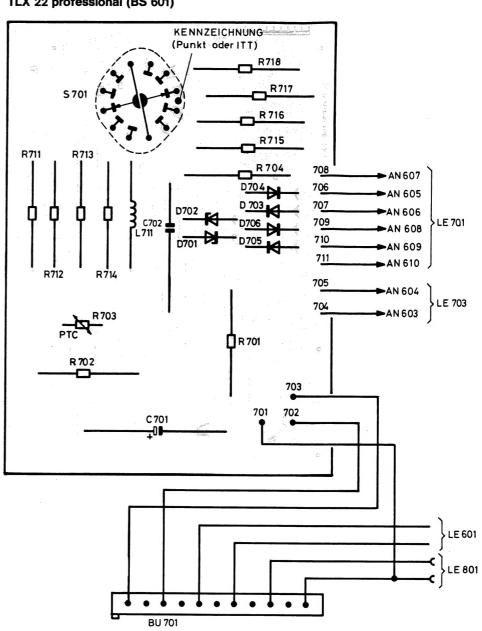
TLX 11 professional (BS 801)





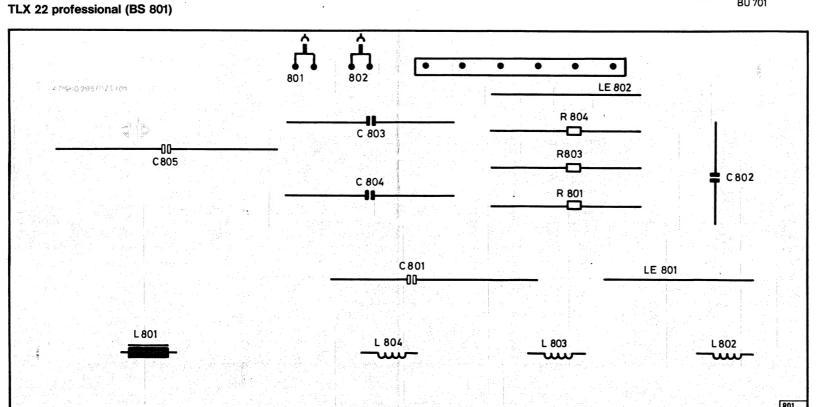






LA601 LA602 708 607 LA603 LA604 603 LE601 LT801

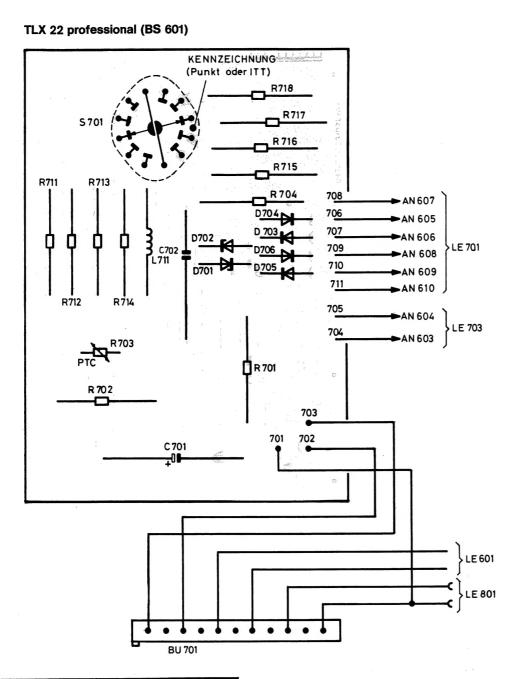
LE 801

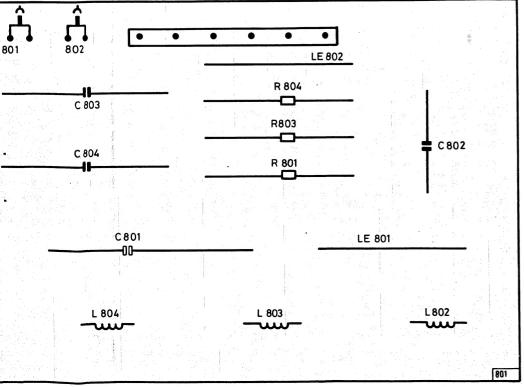


# **Ersatzteilliste TLX 10**

Position	Prgr.	BestNo.
501 502 503 504 505		309 798 15 309 798 152 309 740 992 309 740 993 309 833 563
506 507 508 509 510	N* N*	309 833 564 309 833 565 309 952 916 309 912 935 309 696 910
511 LT 801 LT 802 512	K*	309 900 224 309 701 980 309 701 981 309 840 917
BS 801		309 249 175
C 701 C 702 C 703 D 701/702 D 703/704	F D B R* A	309 412 678 309 411 707 309 411 636 309 325 713 339 525 007
D 705/706 L 701 L 702 LA 701-704 R 701	R* J D V* T*	309 325 927 309 252 936 309 252 904 309 327 042 309 556 194
R 704 R 705	U* F	309 556 985 309 560 944
1 2 3 4 5	8 Y Z Z X *	309 798 134 309 798 147 309 833 556 309 833 481 309 952 916
6	N*	309 912 935
7 8	K* I	309 900 224 309 833 484
9	J	309 833 386
10	Α	309 734 917
11 12 13 14	J U* I	309 734 914 309 821 535 309 802 099 309 696 904
14a	K*	309 932 959
BS 601	V	309 659 117
BS 602		309 367 944
BS 602		309 367 945
BS 801 BS 801		309 367 946 309 367 947
C 701 C 801 C 802 D 701/702 D 702/703	B F D R*	309 411 636 309 412 678 309 411 707 309 325 713 339 525 007
D 704/705 L 801 L 802 LA 801-804 LT 801	R* D V*	309 325 927 309 252 936 309 252 904 309 327 042 309 701 977
R 702 R 703 R 704 R 705 R 706	U* U* T* T*	309 556 985 309 556 210 309 556 215 309 556 201 309 556 202
R 707 R 714 R 801 S 701	V* F U* M	309 556 203 309 560 944 309 556 199 309 639 002

# R714 PTC R702

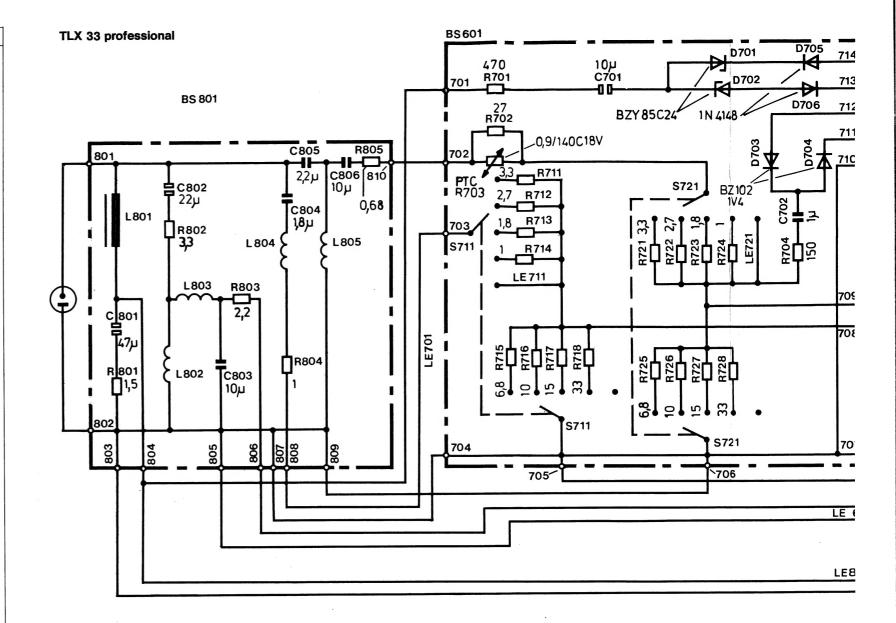




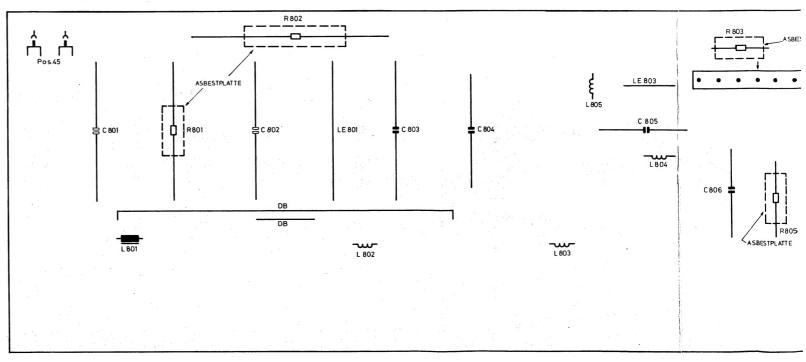
# Ersatzteilliste TLX 10 · Spare parts list TLX 10 · Liste de pièces de rechange TLX 10

Position	Prgr.	BestNo.	Bezeichnung	Item	Description
501 502 503 504 505		309 798 151 309 798 152 309 740 992 309 740 993 309 833 563	Gehäuse, schwarz Gehäuse, braun Rückwaŋd, schwarz Rückwand, braun Bespannstoffträger, schwarz	cabinet, black cabinet, brown rear panel, black rear panel,brown cover for cabinet, black	boîtier, noir boîtier, brun panneau arrière, noir panneau arrière, brun support du revêtement étoffe, noir
506 507 508 509 510	N* N*	309 833 564 309 833 565 309 952 916 309 912 935 309 696 910	Bespannstoffträger, braun Abdeckung für Tieftonlautsprecher Buchse für Bespannstoffträger Bolzen für Bespannstoffträger Lautsprecherleitung	cover for cabinet, brown cover for loudspeaker, woofer socket for cover for cabinet bolt for cover for cabinet loudspeaker cable	support du revêtement étoffe, brui cache pour HP de graves douille pour support revêtement boulon pour support revêtement câble HP
511 LT 801 LT 802 512	K*	309 900 224 309 701 980 309 701 981 309 840 917	Aufhänger Tieftonlautsprecher 4 Ohm/50 W Kalottenlautsprecher 4 Ohm/50 W Dichtung für Kalottenlautsprecher	suspension loudspeaker, woofer loudspeaker, tweeter (calotte) gasket for loudspeaker, tweeter (calotte)	suspension HP de graves HP calottes joint pour HP calottes
BS 801		309 249 175	Weiche, kpl.	combiner, compl.	compleur (répartiteur)
C 701 C 702 C 703 D 701/702 D 703/704	F D B R*	309 412 678 309 411 707 309 411 636 309 325 713 339 525 007	AL-Elko 27 $\mu$ F/15 V AL-Elko 10 $\mu$ F/23 V AL-Elko 15 $\mu$ F/15 V Diode BZY 85 C 12 Diode BZ 102/O V 7	AL-Elko 27 $\mu$ F/15 V AL-Elko 10 $\mu$ F/23 V AL-Elko 15 $\mu$ F/15 V Diode BZY 85 C 12 Diode BZ 102/O V 7	AL-Elko 27 μF/15 V AL-Elko 10 μF/23 V AL-Elko 15 μF/15 V Diode BZY 85 C 12 Diode BZ 102/O V 7
D 705/706 L 701 L 702 LA 701-704 R 701	R* J D V* T*	309 325 927 309 252 936 309 252 904 309 327 042 309 556 194	Diode 1 N 4148 Filterdrossel Filterdrossel Leuchtdiode CQY rot Drahtwiderstand 3,3 Ohm/2 W	Diode 1 N 4148 filter choke filter choke luminescent diode, red wire resistor	Diode 1 N 4148 self filtre self filtre diode lumineuse, rouge résistance bobinée
R 704 R 705	U* F	309 556 985 309 560 944	Drahtwiderstand 27 Ohm/4 W PTC-Widerstand 0,6/80 C/12 V	wire resistor PTC resistor	résistance bobinée résistance PTC
1 2 3 4 5	W Y N N N*	309 798 134 309 798 147 309 833 556 309 833 481 309 952 916	TLX 11 professional  Gehäuse, schwarz Gehäuse, braun Bespannstoffträger, schwarz Bespannstoffträger, braun Buchse für Bespannstoffträger	cabinet, black cabinet, brown cover for baffle, black cover for baffle, brown socket for baffle	boîtier, noir boîtier, brun support de revêtement, noir support de revêtment, brun prise pour support de revêtement
6 7	N* K*	309 912 935 309 900 224	Bolzen zur Befestigung des Bespannstoffträgers Aufhänger	bolt for cover fixing suspension	boulon de fixation du support de revêtement suspension
8	ï	309 833 484	Abdeckrahmen, braun für Tieftonlautsprecher	cover frame for woofer, brown	cache pour HP de grave, brun
9	J	309 833 386	Abdeckrahmen, schwarz für Tieftonlautsprecher	cover frame for woofer, black	cache pour HP de grave, noir
10	Α	309 734 917	Abdeckgitter 62 mm Ø	cover grill	grille
11 12 13 14	J U* A	309 734 914 309 821 535 309 802 099 309 696 904	Abdeckgitter für Tieftonlautsprecher Namenszug Drehknopf Lautsprecherleitung mit Stecker und Durchführung	cover grill for woofer sign control knob loudspeaker cable with connector	grille pour HP de grave enseigne · bouton variable câble haut-parleur avec connecte
14a	K*	309 932 959	Abstandsstück zur Befestigung der Leiterplatte	spacer for fixing the PCB	· pièce d'écartement pour fixation bloc circuit imprimée
BS 601	٧ -	309 659 117	Leiterplatte für Kalottenbaustein	PCB, compl. for spherical unit	bloc circuit imprimé pour bloc à membrane hémisphérique
BS 602		309 367 944	Kalottenkombination, braun	spherical combination, brown	combination à membrane hémisphérique, brun
BS 602		309 367 945	Kalottenkombination, schwarz	spherical combination, black	combinaison à membrane hémisphérique, noir
BS 801		309 367 946	Kalottenbaustein, braun	spherical unit, brown	bloc à membrane hémisphérique brun
BS 801		309 367 947	Kalottenbaustein, schwarz	spherical unit, black	bloc à membrane hémisphérique noir
C 701 C 801 C 802 D 701/702 D 702/703	B F D R*	309 411 636 309 412 678 309 411 707 309 325 713 339 525 007	AL-Elko 10 μF/15 %/15 V AL-Elko 27 μF/15 %/15 V AL-Elko 10 μF/15 %/23 V Diode BZY 85 C 12 Diode BZ 102/O V 7	AL-Elko 10 $\mu$ F/15 %/15 V AL-Elko 27 $\mu$ F/15 %/15 V AL-Elko 10 $\mu$ F/15 %/23 V Diode BZY 85 C 12 Diode BZ 102/O V 7	AL-Elko 10 μF/15 %/15 V AL-Elko 27 μF/15 %/15 V AL-Elko 10 μF/15 %/23 V Diode BZY 85 C 12 Diode BZ 102/O V 7
D 704/705 L 801 L 802 LA 801-804 LT 801	R* D V*	309 325 927 309 252 936 309 252 904 309 327 042 309 701 977	Diode 1 N 4148 Filterdrossel Filterdrossel Leuchtdiode CQY rot Tieftonlautsprecher 4 Ohm/65 W	Diode 1 N 4148 filter choke filter choke luminescent diode, red woofer	Diode 1 N 4148 self filtre self filtre diode lumineuse, rouge haut-parleur de grave
R 702 R 703 R 704 R 705 R 706	U* U* T* T*	309 556 985 309 556 210 309 556 215 309 556 201 309 556 202	Drahtwiderstand 27 Ohm/5 %/4 W Drahtwiderstand 0,68 Ohm/5 %/2 W Drahtwiderstand 1,2 Ohm/5 %/2 W Drahtwiderstand 1,5 Ohm/5 %/2 W Drahtwiderstand 1,8 Ohm/5 %/4 W	wire resistor wire resistor wire resistor wire resistor wire resistor	résistance bobinée résistance bobinée résistance bobinée résistance bobinée résistance bobinée
R 707 R 714 R 801 S 701	V* F U*	309 556 203 309 560 944 309 556 199 309 639 002	Drahtwiderstand 2,2 Ohm/5 %/4 W PTC-Widerstand 0,6/80 C/12 W Drahtwiderstand 2,7 Ohm/5 %/4 W Drehschalter, 5stellig	wire resistor PTC resistor wire resistor rotary switch	résistance bobinée résistance PTC résistance bobinée commutateur rotatif

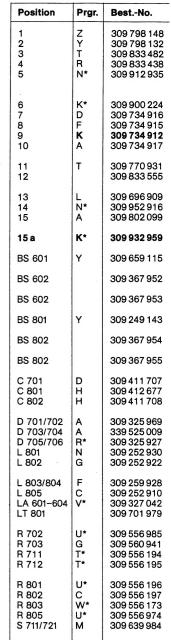
Position	Prgr.	BestNo.	Bezeichnung	Item :	Description
			TLX 22/8 professional		halliar vair
1 2	Y Y	309 798 145 309 798 146	Gehäuse, schwarz Gehäuse, braun	cabinet, black cabinet, brown	boîtier, noir boîtier, brun
3	P P	309 833 469 309 833 480	Bespannstoffträger, schwarz Bespannstoffträger, braun	cover for baffle, black cover for baffle, brown	support de revêtement, noir support de revêtement, brun
4 5	Ī	309 833 385	Lautsprecherrahmen, schwarz	frame for loudspeaker, black	cache HP, noir
6 7	K N*	309 833 483 309 912 935	Lautsprecherrahmen, braun Bolzen für Befestigung des Bespann- stoffträgers	frame for loudspeaker, brown bolt for cover fixing	cache HP, brun boulon de fixation du support de revêtement
8	K* I F	309 900 224 309 734 913 309 734 915	Aufhänger Abdeckgitter für Tieftonlautsprecher Abdeckgitter 111,5 Ø	suspension cover grill for woofer cover grill	suspension grille pour HP de grave grille
10 11	A	309 734 917	Abdeckgitter 62 Ø	cover grill	grille
11a		309 821 535	Namenszug	sign control knob	enseigne bouton variable
12 13	A N*	309 802 099 309 952 916	Drehknopf Buchse für Bespannstoffträger	socket for baffle	prise pour support de revêtement
14	L	309 696 909	Lautsprecherleitung	loudspeaker cable	câble HP bloc circuit imprimé pour bloc à
BS 601 BS 602	V	309 659 121 309 367 940	Leiterplatte für Kalottenbaustein Kalottenkombination, braun	PCB, compl. for spherical unit spherical combination, brown	membrane hémisphérique combinaison à membrane
BS 602		309 367 941	Kalottenkombination, schwarz	spherical combination, black	hémisphérique, brun combinaison à membrane hémisphérique, noir
BS 801 BS 802	×	309 249 144 309 367 942	Weiche, kpl. Kalottenbaustein, schwarz	separating filter, compl. spherical unit, black	filtre séparateur, compl. bloc à membrane hémisphérique,
BS 802		309 367 943	Kalottenbaustein, braun	spherical unit, brown	noir bloc à membrane hémisphérique, brun
C 701	В	309 411 636	Elko 10 μF/15 %/15 V	Elko 10 μF/15 %/15 V	Elko 10 μF/15%/15 V
C 801 C 805 D 701/702	D B A	309 411 709 309 410 730 309 325 031	Elko 10 μF/15%/23 V Elko 4,7 μF/15%/23 V Diode BZY 85 C 15	Elko 10 μF/15 %/23 V Elko 4,7 μF/15 %/23 V Diode BZY 85 C 15	Elko 10 μF/15%/23 V Elko 4,7 μF/15%/23 V Diode BZY 85 C 15
D 703/704	, ·	339 525 009	Diode BZ 102/ 1 V 4	Diode BZ 102/1 V 4	Diode BZ 102/1 V 4
D 705/706 L 801	R*	309 325 927 309 252 931	Diode 1 N 4148 Drossel El 54	Diode 1 N 4148 choke	Diode 1 N 4148 self
L 802	С	309 252 921	Filterdrossel	filter choke choke coil	self filtre bobine self
L 803	A D	309 252 932 309 252 908	Drosselspule Filterdrossel	filter choke	self filtre
LA 601-604	V*	309 327 042	Leuchtdiode CQY rot	luminescent diode, red	diode lumineuse, rouge
LT 801 R 702	U*	309 701 976 309 556 985	Tieftonlautsprecher 90 W Drahtwiderstand 27 Ohm/5 %/4 W	woofer wire resistor	haut-parleur de grave résistance bobinée
R 703	F	309 560 944	PTC-Widerstand 0,6/80 C/12 V	PTC resistor	résistance PTC
R 714 R 801	U* V*	309 556 210 309 556 218	Drahtwiderstand 0,68 Ohm/5%/ 2 W Drahtwiderstand 3,3 Ohm/5%/7 W	wire resistor wire resistor	résistance bobinée résistance bobinée
R 803	T*	309 556 219	Drahtwiderstand 6,8 Ohm/5 %/2 W	wire resistor	résistance bobinée commutateur rotatif
S 701	М	309 639 002	Drehschalter, 5stellig TLX 22/4 professional	rotary switch	commutateur rotatii
1	Y	309 798 145	Gehäuse, schwarz	cabinet, black	boîtier, noir
2 3	Y	309 798 146 309 833 469	Gehäuse, braun Bespannstoffträger, schwarz	cabinet, brown cover for baffle, black	boîtier, brun support du revêtement, noir
4 5	Р	309 833 480 309 833 385	Bespannstoffträger, braun Lautsprecherrahmen, schwarz	cover for baffle, brown frame for loudspeaker, black	support du revêtement, brun cache pour HP, noir
6	ĸ	309 833 483	Lautsprecherrahmen, braun	frame for loudspeaker, brown	cache pour HP, brun
7	N*	309 912 935	Bolzen zur Befestigung des Bespann- stoffträgers	- bolt for cover fixing	boulon de fixation du support de revêtement
8 ·	K*	309 900 224	Aufhänger	suspension	suspension
9	F	309 734 913 309 734 915	Abdeckgitter für Tieftonlautsprecher Abdeckgitter 111,5 mm Ø	cover grill for woofer cover grill	grille pour HP degrave grille
11	Α	309 734 917	Abdeckgitter 62 mm Ø	cover grill	grille
11 a 12	A	309 821 535 309 802 099	Namenszug Drehknopf	sign tuning knob	enseigne bouton variable
13	N*	309 952 916 309 696 909	Buchse für Bespannstoffträger Lautsprecherleitung	socket for baffle loudspeaker cable	prise pour support de revêtement câble HP
14 BS 601	L V	309 659 116	Leiterplatte für Kalottenbaustein	PCB, compl. for spherical unit	bloc circuit imprimé pour bloc à
BS 602	z	309 367 948	Kalottenkombination, braun	spherical combination, brown	membrane hémisphérique combinaison à membrane hémisphérique, brun
BS 602	z	309 367 949	Kalottenkombination, schwarz	spherical combination, black	combinaison à membrane hémisphérique, noir
BS 801 BS 802	Y Z	309 249 159 309 367 950	Weiche, vollst. Kalottenbaustein, schwarz	separating filter, compl. spherical unit, black	filtre séparateur, compl. bloc à membrane hémisphérique, noir
BS 802	z	309 367 951	Kalottenbaustein, braun	spherical unit, brown	bloc à mémbrane hémisphérique, brun
C 701	В	309 411 636	Elko 10 μF/15%/15 V	Elko 10 μF/15 %/15 V	Elko 10 μF/15%/15 V Elko 22 μF/15%/23 V
C 801 C 805	D B	309 411 714 309 410 730	Elko 22 μF/15%/23 V Elko 4,7 μF/15%/23 V	Elko 22 μF/15%/23 V Elko 4,7 μF/15%/23 V	Elko 4,7 μF/15 %/23 V
D 701/702	Α	309 325 031	Diode BŻY 85 C 15	Diode BZY 85 C 15	Diode BZY 85 C 15
D 703/704 D 705/706		339 525 009	Diode BZ 102/1 V 4 Diode 1 N 4148	Diode BZ 102/ 1 V 4 Diode 1 N 4148	Diode BZ 102/1 V 4 Diode 1 N 4148
L 801	K	309 252 920	Drossel El 54	choke filter choke	self self filtre
L 802 L 803	F H	309 252 912 309 252 927	Drosselspule	choke coil	bobine self
L 804	C	309 252 917	Filterdrossel	filter choke luminescent diode, red	self filtre diode lumineuse, rouge
LA 601-60 LT 801	Y	309 327 042 309 701 978	Tieftonlautsprecher 90 W	loudspeaker, woofer	haut-parleur de grave
R 702 R 703	U*	309 556 985 309 560 944	Drahtwiderstand 27 Ohm/5%/4 W	wire resistor PTC resistor	résistance bobinée résistance PTC
R 714	U*	309 556 210		wire resistor	résistance bobinée
R 801 R 803	H*	309 556 216 309 556 217	Drahtwiderstand 2,2 Ohm/10 %/9 W	wire resistor wire resistor	résistance bobinée résistance bobinée
S 701	M	309 639 002		rotary switch	commutateur rotatif



# TLX 33 professional (BS 801)







T801

BS602

BASS

TREBLE

LA 601

A602

LA603

LA604

D705

D706

714

713

712

711

709

708

LE 601

LE801

LE 703

603

 $\blacksquare$ 

LE702

609

607

606

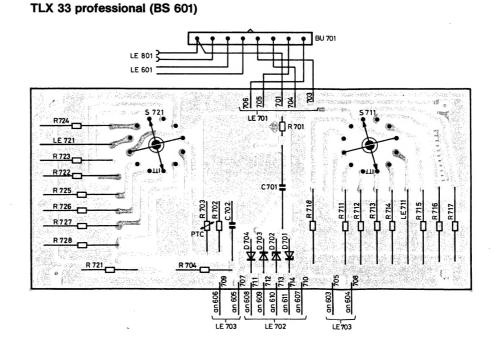
608

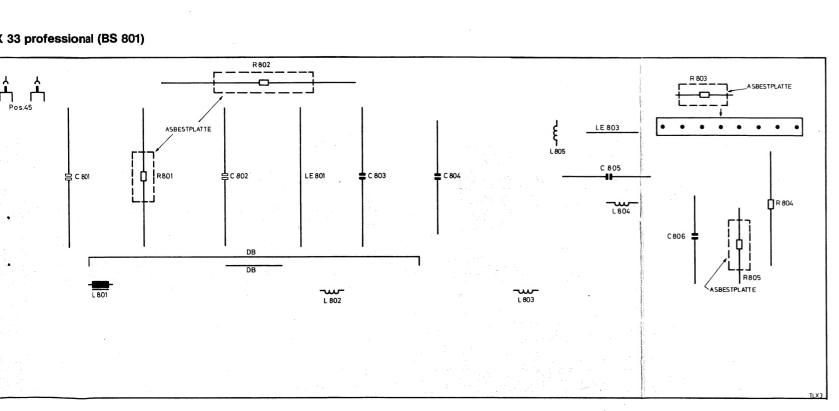
D701

**□**702

BZ 102

1N 4148





BS 601

701

R805

C806 810

0,68

10 µ

L805

C805

 $22\mu$ 

C804

1,8µ

**⊓**R804

L804

R803

2,2

C803 10µ

470

R701

27 R**7**02

PTC 2,7 R712

R713

R714

705

LE 711

10µ

C701

-0,9/140C18V

BZY 85C24

**%** 으

33 professional

L801

Cl801 47)J

R 801

BS 801

**冒**C802

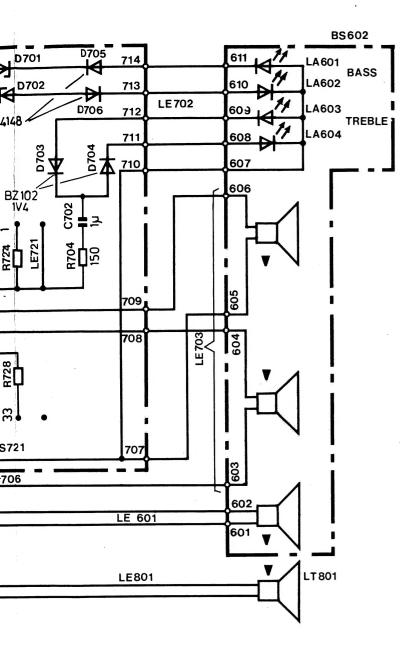
ىر22

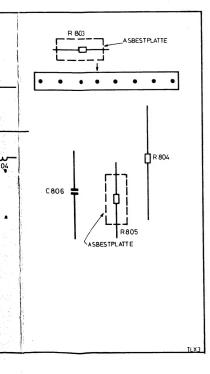
R802 33

L803

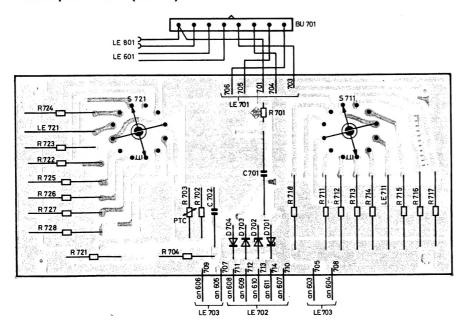
L802

Änderungen vorbehalten Subject to modifications Modifications réservés





TLX 33 professional (BS 601)



# Ersatzteilliste TLX 33 · Spare parts list TLX 33 · Liste de pièces de rechange TLX 33

Description
boîtier, brun
boîtier, noir
support du revêtement, brun
support du revêtement, noir
boulon de fixation du support de
revêtement
suspension
grille pour HP
pied du boîtier
cache pour HP de grave
tor câble HP avec fiche
prise pour baffle
bouton variable
er pièce d'écartement pour bloc circuit imprimé/filtre séparateur
bloc circuit imprimé à bloc membrane hémisphérique
combinaison à membrane hémisphérique, brun
combination à membrane hémisphérique, noir
filtre séparateur
bloc à membrane hémisphérique noir
bloc à membrane hémisphérique brun
AL-Elko 10 μF/15 %/23 V
AL-Elko 47 μF/15 %/35 V
AL-Elko 22 μF/15 %/35 V
Diode BZY 85 C 24
Diode BZ 102/1 V 4
Diode 1 N 4148
self
self filtre
self filtre
self
diode lumineuse, rouge
haut-parleur de grave
résistance bobinée
résistance PTC
résistance bobinée
commutateur rotatif

Änderungen vorbehalten Subject to modifications Modifications réservés TELEFUNKEN

Fernseh und Rundfunk GmbH

Dokumentation

Tillystraße 25 3000 Hannover 91 W. GERMANY

Printed in the Federal Republik of Germany